REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE RINCON, No. 587
MONTEVIDEO

EL SIGLO

AÑO LVI. — Núm. 16.518
Jueves 13 de Noviembre de 1919
(PORTE PAGADO)

LA UNION DEMOCRÁTICA tiene por objeto fundamental defender los intereses generales del País, velando por los de las clases productoras; dominismo en su doble manifestación del Capital y del Trabajo. En tal concepto concurrirán su acción y sus esfuerzos a favorecer todo lo que signifique un adelanto o mejora de orden moral o material para la República.

Organo de la Unión Democrática

Puede ser miembro de la agrupación [illegible] de la República, [illegible] Comercio y Agricultores [illegible] Industrial, [illegible]

Soberanía popular

Hoy una razón que por sí sola basta al probar las excelencias del sufragio secreto, eximiento del verdadero elector y auditorio de mañas corruptoras del cívismo; y es la que facilita el acceso del pueblo a la función del gobierno, lo eleva hasta los altares del poder y hace efectiva, en cuanto la soberanía popular. Veamos cómo. La delegación de poderes mediante un acto electoral, transmite el ejercicio de la soberanía nacional a un contado número de ciudadanos; es como un depósito de confianza que hacemos a favor de estos mismos, a cambio de que estos representen fielmente el querer de la ciudadanía; la energética social, puesta en función automática e incesante sobre las costumbres, activar el perfeccionamiento educativo y formativo del patrimonio ideal, moral y espiritual de un pueblo, es, así mismo, uno de los principios de democracia, el sano incubador de toda mutación o reforma legislativa; y cuanto más exacta será la adecuación de la nueva a las necesidades de conciencia de la sociedad que hacen de cumplirla, cuanto más intimo el contacto del legislador con el pueblo; contacto que implica mutuo conocimiento, respeto y afecto.

Elementos que sobran

Sobran, pues, por nocivos, los elementos que se oponían a esa intimidad: el intermediario, en politica, el acondicionador y en muchos casos adulterador de las relaciones entre el ciudadano y su representante; un interés colectivo — el partido, que es el intermediario — se intergone entre los deseos populares y los deberes gubernativos, interpretando oficialmente el contenido de los primeros y imponiendo caprichosas reglas para el cumplimiento de los segundos; en la palabra, realizando, como ya lo hemos, un distanciamiento personal, dejando separación entre el parlamento y el pueblo. Para que éste pueda — visiumbrar — si no acaparar — las alturas del poder, ha necesitado hasta ahora tratar de ingresar en el andamiaje de un partido político, en cuyas filas no es obligatorio si el partido era fuerte, un fácil ahorro; nada sino el precio de renunciamientos a la propia independencia y subordinándose al empacatado y absorbente ideal de colectividad. Dentro del ciclo vicioso de la merced como garantía de promesas y la promesa como oferta de mercedes, mantenían el imperio de esta tercería, traducida en coacción permanente de voluntades. El compromiso unas veces, las necesidades las más, conducían a los ciudadanos a una inferioridad, a espera de días mejores, esperando, por de pronto, voto dócil y leal, por de pronto, voto dócil y complaciente, como si el derecho de otorgarlo a tal o cual candidato no fuera exclusivo suyo, sino atributo concedido a su fidelidad partidaria.

Eficacia del secreto del voto

Y bien; el secreto rompe este vínculo de artificiosa fidelidad. La función electora ya no será esa elección consistente en que el ciudadano vote a las personas preferidas por una razón social, anónima o nominada. Alguien dirá al votante, porque así es menester, que tales o cuales personas aspiran a representarlo; pero ningún compromiso, ninguna coacción moral o material le obligarán a aceptar como bueno lo que otros le digan. Su conciencia será quien mande; y su conciencia, si es buen patriota, le dirá que, para legislar los más capacitados son los más independientes y los que más práctico conocimiento tengan de los problemas actuales. La regeneración política, invocada hoy como una urgente necesidad, no solo sólo sino en todo el mundo, no consiste en simple sustitución de políticos gastados por otros que en el monopolio del mando no tardarían en pasarse igualmente; consiste en facilitar el pronunciamiento a la mayor cantidad de ciudadanos aptos para ejercerlo.

Quiebra de los organismos tradicionales

Por eso en todas partes están en quiebra las grandes organizaciones políticas tradicionales; por eso es fenómeno universal el de fragmentación y desmenuzamiento de los partidos. La actualidad no plantea cuestiones de accidente, sino de esencia y pervivencia social; y la plantea con un aparato que no admite experimentación ni tratado de remedios, si no que exige soluciones terminantes, de una eficacia y un rendimiento proporcionado a la magna cantidad de los conflictos del día.

El gobierno que desean los pueblos

Los pueblos no quieren ya que los gobiernen los caudillos y teorizantes que, como el príncipe que todo lo aprendió en los libros, no acertaron jamás a vivir en la realidad local, social y característica de las sociedades respectivas; quieren gente práctica, tan apegada como sea preciso, pero tan pegada como para no salirse del marco abierto por el interés nacional. Y son, que no se les daban al ciudadano los intermediarios, lo notan, nada tomarán ahora de por sí mismo, porque el voto secreto asegura su independencia de criterio y defiende su libertad de conciencia; lo hará, en fin, verdadero soberano de su persona política, íntegra, con la suma de las soberanías individuales, la efectiva soberanía popular, origen y fundamento del poder público.

EL RITORNELLO

ORATORIA LILIPUTIENSE

En una reunión política realizada anoche, por la noche en el teatro Cataluña, uno de los oradores, por no perder la costumbre, hizo sus tiritas a la Unión Democrática de la que, en patriotal y afectivo acento, dijo que era un "partidito nuevito, compuesto en su mayoría de extranjeros".

No deja de tener gracia la obsesión que para algunos partidarios nacionalistas, representa ese "partidito" del que, si son verdaderos patriotas, no tendrían por qué, no sólo que ocuparse en estos electorales momentos. Y tanto más si se tiene en cuenta que ese "partidito" está compuesto en su mayoría de extranjeros, que por su misma calidad de tales, no son de tener para el resultado comicial.

En rigor, no está bien ensañarse así con las chiquitos, vapuleándolos todos los días por el solo hecho de no ser grandes. Nosotros podríamos contestar con aquello que hace años cantaban en los federados cantonales de Cartagena:

"Si hoy somos chiquititos
mañana creceremos,
y defenderemos
nuestra libertad!..."

Pero preferimos callarnos por ahora, y seguir siendo chiquitos. Limitándonos, eso sí, a rogar al orador de marras, que cambie de disco, no sea cosa que alguna noche, a mitad de una de esas arengas en diminutivo, la grite alguien:

—Salí... salí...
Abusador con los botijas!...

DE AYER A HOY

En la Cámara suelen decirse cosas peregrinas, que dejan confusos y patidifusos a los ciudadanos sencillos y rutinariamente apegados a eso que se denomina buen sentido. Ayer, pongamos por caso, y porque sólo tratándose de algo ocurrido en las últimas veinticuatro horas, podríamos, sin cometer arbitrariedad alguna, hacer de ello referencia en esta sección, un diputado justificó la lista negra de obreros formada en el puerto, alegando que no era posible que la Administración ocupara a trabajadores que habían cometido algún delito. Esto es como para asombrar al más estoico, porque es de suponer que los delincuentes se hallen en la cárcel, en cuyo caso la lista negra no puede regir para ellos, o que hayan cumplido la condena correspondiente, en cuyo caso también la lista negra estaría demás, que quien debe y paga, no debe nada. Francamente no hay más que un modo de explicarse lo dicho en la Cámara, es decir: admitiendo que los delincuentes andan sueltos, que aquí no hay policía ni justicia, y que el único castigo que se les puede aplicar es incluirlos en la lista negra de la Administración del Puerto. Confesamos que nos hemos extendido más de lo habitual sobre este asunto; cual si se tratara de un partido de football de esos que nuestros equipos pierden con tanta constancia en el exterior y que dan tema a los cronistas deportivos para largas tiradas escritas en ese lenguaje bilingüe de su exclusiva propiedad. Pero si se considera que los asuntos comentables escasean de alarmante modo, a tal punto que hasta las noticias extranjeras carecen de importancia ya que fuera del local en España y el conflicto de los tipógrafos de París, no hay otra novedad del exterior más que la inminente retirada de Judenitch y las atrocidades que ahora el telégrafo atribuye a Denikin; no sabemos si con más menos a la misma razón que anteriormente se las achacaba a otros combatientes rusos y no rusos, no ha de extrañar a nadie que la inclusión de las listas negras la hayamos utilizado para ocupar espacio. Es intolerable esta escasez de noticias, tan intolerable como debe ser para los interesados las pocas que hay, que no ha de ser grato al señor incluido en las listas negras, ni sufrir los efectos del locau o del conflicto tipográfico parisiense, ni tener que huir de Petrogrado cuando ya se estaba con las manos puestas sobre él, ni hallarse cerca de un Denikin con fama de degollador. ¿Qué le hemos de hacer! Cuando no hay, no hay.

LA NOTA

Puericidio

El Tribunal de Apelaciones de segundo turno, acaba de condenar en nuestra capital — a una mujer — no hija de esta tierra felizmente — a doce años de reclusión por un crimen realmente inaudito. Esa mujer tenía a su cargo una niña—una débil criatura—de cuatro años de edad. Un día, esa niña—como triste epílogo de una vida de verdadera martirio—quedó sin vida a manos de esa mujer que en uno de sus menudeados impulsos de fiera, la dió de golpes — con manos y pies — hasta dejarla exánime.

La imaginación no llega a admitir monstruosidades semejantes. Se concibe el crimen pasional, el impulso vehemente de la mujer herida en su amor propio por la infidelidad marital; el de la mujer ofendida en su honor, que llega a sentir la necesidad de castigar hasta con la muerte, al autor de la ofensa. Pero no se concibe la mujer—sea de la condición que sea — símbolo del amor innato más puro y más glorifical, el amor de madre, que llegue en sus extravíos al atentado brutal y sañudo haciendo blanco en el débil cuerpo de una criatura. Bien que esa mujer no llevara con respecto a su víctima el sagrado nombre de madre, si no el expresivo de madrasta, su sola condición de mujer aún siendo madrastra—parece suficiente para ponerla a cubierto de tamaña ferocidad.

Castigar—no ya matar—con la aplicación de penas corporales, a un niño, es el más grave delito que cometerse pueda en una sociedad civilizada. Su sola enunciación inspira la repulsa de toda persona consciente del verdadero valor de las modernas conquistas sociales; de todo quien sepa valorar lo que la infancia significa para el porvenir de cada pueblo.

La mujer que ha matado—que ha concluído a golpes de puño y punta pies—con esa niñita de cuatro años, no debe ya más volver al seno de la sociedad en que tuvo cabida. Désele si se quiere sólo doce años de prisión — que al final se reducirán a ocho—pero sobre la justicia de "la Justicia", impónganse el veredicto social que debe ser más severo en su condenación, más radical en sus determinaciones.

Si en el concepto eugénico, que nuestra distinguida e inteligente compatriota, la doctora Paulina Luisi expone en "Acción Femenina", todo individuo portador de taras susceptibles de ser heredadas, o de dar productos degenerados o inferiores debe ser privado temporaria o perennemente del derecho natural de tener descendencia", más lógico, más previsor, más justo y más humano, es también condenar al exilio perpetuo, a la mujer capaz de dañar a conciencia la salud de un niño. La mujer que sobre el instinto del cariño maternal, pone el instinto más feroz que el feroz instinto de las bestias salvajes: el de la puericidia.

Sin ello—sin una sanción ejemplar y "depurizadora"—sin un criterio de severa rigidez para los que castigando a un niño infeman al mismo tiempo el nombre genérico de "mujer", no será posible llegar a la institución de esa "matriarcado" a que noblemente aspira la compañera que acompañamos de cerca.

Porque nada puede consagrar tanto el reinado de la mujer, como su natural amor a la niñez.

Comentarios

Moderna Psicología

Nuestra psicología, siempre tan vaga e imprecisa, se complace en ofrecernos día a día, nuevos y espeluznantes casos de perversiones anormales, que si bien, erecnos inexistentes en nuestro ya, nos acechan, para manifestarse — cuando el ambiente lo exija — con toda su repugnante virulidad. Esto decimos con motivo del atentado brutal acaecido en Buenos Aires, y en el cual un individuo —que acaba de morir — víctima de despecho por no haber conseguido la sensual satisfacción de sus impulsos atentó contra la vida de su inocente víctima. ¡Cómo explicarse este brutal explosión del instinto?

¿Es posible acaso admitir una mentalidad equilibrada, en quien prescribiendo toda idea de respeto hacia sí mismo realiza un acto tan de razón y cobardía?

¡Realmente, nuestros penales periciales se han constituído, de un tiempo a esta parte en conocientes recaudadores científicos. Sistematizando así, las más variadas y extrañas psicologías! Aquí tenemos poder aplicar un magnífico pensamiento de Voltaire: "Los pueblos se civilizan para atacar sus oculto: la ratón".

Una iniciativa noble y generosa

La donación del señor Guillermo Ingold

En favor de los canillitas

El señor Guillermo Ingold, ha enviado al director de nuestro colega "La Razón", señor Eduardo Ferreira, un cheque de quinientos pesos destinados a los canillitas. Es un donativo expontáneo sin ningún propósito de exhibicionismo, como lo prueba el hecho de que el referido cheque llegó a manos del señor Ferreira acompañado de una carta firmada con pseudónimo. Solo a numerosas referencias de otra, pudo obtener la dirección de su nombre; y esto genera a actual es tanto más digno de destacarse cuanto que el donante no es persona de fortuna, en la verdadera acepción de la palabra.

Un sentimiento humanitario inspirado por el simpático gremio de los pequeños pregoneros de periódicos, víctima de la indiferencia del tiempo y de las privaciones impuestas por su pobreza, es quanto le ha movido a realizar este acto de verdadera filantropía. Rasgo altruista de verdad, que invita a reflexionar.

Al margen del telégrafo

EL INGENIO DE LOS VICIOSOS

Nuestros amigos del norte americano, tienen bien conquistada su fama de industriales inteligentes, comerciantes hábiles y grandes proyectistas de empresas gigantes. A pesar de todas estas excelentes cualidades, cuando la guerra exhizó del pueblo yanqui un supremo esfuerzo de energía, el gobierno puso en práctica todos los medios que su mente consideró útiles para conseguir el rendimiento superior a que aspiraba.

La supresión de las bebidas alcohólicas, el prohibicionismo absoluto, fué una de las primeras medidas que se implantaron en la democracia norteamericana, para obtener una mayor cantidad de energía humana. Las consecuencias resultaron tan sorprendentes, que se consideró patriótico, dejar permanentemente legalizada la sobriedad en el consumo del lento, aunque poderoso veneno.

Claro está que si las gentes del norte son hábiles comerciantes e inteligentes industriales, sería una falla que no estaría de acuerdo con sus múltiples aptitudes, el no reconocerles, también, la cualidad de impertérritos e incorregibles bebedores—bebedores de alcohol, se entiende.—Lo son en efecto. Y bebedores de una ingeniosidad tal, que pone a prueba latánica legislativa del gobierno más prohibicionista que se haya conocido por aquellos pagos.

El coronel Porter, fiscal de contribución sobre los impuestos internos en Nueva York, declara: "Los bebedores empedernidos y entusiastas, están tomando alcohol no destinado para la bebida, del que entra generalmente en la composición de tónicos para el cabello, agua de colonia y medicinas patentadas".

Los comerciantes y los bebedores, conspiran constantemente contra el gobierno. Los primeros ganando mucho, los segundos bebiendo todo lo que encuentran a mano.

Con el alcohol potable, mezclado con jugo de ciruelas, se fabrican "scotch whiskey" "rye whiskey" y otras marcas favoritas. Con el alcohol no potable, carísimo, — un barril cuesta 240 dólares — se mezcla el consabido jugo de ciruela. El camarero sirve estas bebidas de "camouflage" por copitas, ganando el dueño del establecimiento una nonada: de dos a tres mil dólares por barril.

Como se vé la ley prohibicionista ha sido una bendición para los hábiles comerciantes. Los bebedores siguen bebiendo un presunto alcohol que no sabemos si será de mejores o peores resultados que el legítimo y puro. El hecho cierto es que nadie está descontento: el comerciante gana, el bebedor sigue en sus trece y la ley triunfa. ¿Estamos?

AUN HAY CLASES PARA EL AMOR

El Oriente, siempre será el Oriente. El turco apasionado, impulsivo, no ha de admitir así como así, las reformas y las ideas y los sentimientos que constituyen en el europeo una síntesis armoniosa, en que cada uno de esos factores elementales de la psiquis, tiene sus derechos que se equilibran y se respetan.

Un telegrama recibido de Londres nos da la noticia despampanante de una decisión tomada por Mustafa Kemal bajá, jefe del gobierno nacionalista turco, de Asia Menor: este personaje propone una alianza al gobierno comunista de Rusia. Y ya en tren de modernización el bajá igualitario e impulsivo — y así lo dice un telegrama de Reuter — se apresuró a pedir al sultán la mano de su hija, la princesa Saliha. El sultán, apasionado por los viejos textos de su alta cetrarquía y su tradicional posición de amo, que no tiene nada de común con sus servidores, rechazó indignado la pretensión del jefe nacionalista del Asia Menor.

A la verdad, la pretensión del bajá, constituía un gesto bien poco de acuerdo con los principios a los cuales se quería unir su suerte. El matrimonio con la hija del sultán, no era un buen comienzo de la adhesión a los ideales de Lenin. En los sueños ardorosos del bajá, puede ser que las atribuciones del dictador estaría, le hayan parecido semejantes a las de su señor el sultán. ¿No son ambos dueños de vidas y de haciendas?

Sólo así puedo explicarse los amores de Mustafá Kemal por el proletariado turco y por la hija del Sultán. ¿Qué manera más directa de hacerse futuro dictador, que aspirando a la mano de Saliha, entrando de lleno en la familia que posee los imprescriptibles derechos al sultanado perpetuo?

Se advierte bien la forma en que entienden los problemas de la Rusia revolucionaria, estos aliados entusiastas del moribundo imperio turco. Si la alianza soñada por Mustafá, llegara a realizarse ¿no se procuraría hacerla irrompible uniendo en matrimonio a Lenin o a Trotzki con alguna hija o alguna hermana del sultán? Porque el Oriente es siempre el Oriente. No hay que dudarlo.

SOBRE LA MORAL DE LA POBLACION

Propender al mejoramiento general de la población laboriosa, procurando garantía a las honestas aplicaciones y desenvolvimiento del capital, así como a las legítimas manifestaciones del trabajo, combatiendo toda idea anárquica en el orden social o económico.

Procurar por todos los medios a su alcance elevar el nivel moral de la población, cooperando a la intensificación de la instrucción pública y privada; a la extirpación de los vicios sociales; a la extensión de la Asistencia e Higiene públicas; a la Cultura general y a la Educación Física.
—La Unión Democrática.
(Carta Orgánica: Art. 3.o Ic. C. y E)

El porvenir de las naciones Sud Americanas

Desarrollo comercial en perspectiva

Telegramas llegados anoche de Nueva York anuncian que Mr. Woodman Burbidge y R. H. Griffiths, de la firma social "Harrods Ltd.", llegaron procedentes de Sud América y hacen un cuadro sumamente halagador de las perspectivas comerciales de la América Latina. Dicen que Sud América alcanzará pronto un grado tal de desarrollo que se convertirá en el competidor más serio de Europa y Estados Unidos en el orden industrial, comercial y social.

La policía de Minas

Reunión de nuevos informes

La Jefatura de Policía del departamento de Minas, remitió ayer los siguientes informes respecto a una denuncia contra la policía de la 1.a sección urbana:

Minas, Noviembre 11 de 1919.—Señor Señor: En cumplimiento de lo ordenado precedentemente, informo a V. E. que el 6 de octubre último, esta Jefatura recibió la comunicación del Contralor de la 1.a sección urbana que en copia acompaño, en la cual se da cuenta de la forma en que se cumplieron los hechos que han dado motivo a la denuncia de un diario de la capital.

Dicha copia, así como la de los documentos mencionados en V. E., es la forma correcta con que procedieron las autoridades policiales que intervinieron en el asunto. Saludo atentamente a V. E. — [illegible] de Castro.

Corte Correccional de [illegible] Sección Civil — Minas, Noviembre [illegible] de 1919. — Señor Jefe de Policía de Minas. — Señor [illegible] Castro — Minas. — Señor [illegible] Saludo a V. S. atentamente. [illegible] Saturnino Andreo [illegible] Juez de Paz de la 1.a sección [illegible] Minas, Octubre 6 de 1919. — Oficio N.o 3255. Juzgado de Paz de la 1.a sección. Constr: V. Scocozza Menta". — "Juzgado de Paz de la 1.a sección Minas Octubre 6 de 1919. — Señor Jefe de Policía. — Minas. — Comunico a V. E. que este Juzgado ha decretado la libertad provisional del prevenido José Chalita. Saluda a V. S. atte. M. Herrera y Tiade, juez de paz.

Jefatura de Policía del departamento de Minas.

Minas, octubre 8 de 1919. — Dese cumplimiento por la Comisaría de Orden, acúsese recibo y archívese. — Ventura, oficial 1.o

"Jefatura de Policía del departamento de Minas. — Oficina Central. — Número de entrada 549. Fecha Octubre 8 de 1919.

Minas, Octubre 8 de 1919. — Cumplido, conste. H. Pirla". — Minas Octubre 8 de 1919. Por oficio N.o 3252 se acusó recibo. Conste. V. Scocozza Menta".

SOBRE LIBERTAD DE SUFRAGIO Y LIBERTAD INDIVIDUAL

Propiciar todas las leyes tendientes a asegurar la libertad individual y la de sufragio, para hacer una realidad de los principios democráticos que encarnan las instituciones nacionales, inculcando en todos los ciudadanos ideas y prácticas de civismo.—La Unión Democrática.
(Carta Orgánica: Art. 3.o Inc. F.)

AMPLIACION DEL ALUMBRADO

EN DIVERSAS VIAS DE TRANSITO

La Usina Eléctrica del Estado ha comunicado por nota a la Intendencia Municipal, que de acuerdo con sus respectivas disposiciones han sido ampliadas las instalaciones del alumbrado público en las siguientes vías de tránsito: Camino Millán desde Larrañaga al Puente de las Duranas; calle Coquimbo desde Defensa a Municipio; calle Charrúa de Obligado a Bolívar; calle Chile desde República Argentina a España, (Villa del Cerro) y Camino Aldea desde Morales a Presidente Berro.

Las Comisiones Investigadoras

Su funcionamiento

La Comisión de Legislación del Senado tiene ya adelantado el estudio del proyecto que reglamenta el funcionamiento de las Comisiones Investigadoras. La mayoría de sus miembros se han puesto de acuerdo con las enmiendas que se propondrán al proyecto.

En una próxima sesión que tendrá lugar posiblemente hoy, quedará pronto el asunto para ser informado.

La prenda agraria

Los contratos de inscripción

El Director interino del Registro de Trasbaciones de Dominio, señor Héctor Alberto Gerona, ha solicitado la aprobación superior para los procedimientos que ha adoptado para la inscripción de los contratos de prenda agraria en la oficina a su cargo.

El formulario proyectado por el señor Gerona, ha sido pasado en vista al señor Fiscal de Gobierno, que aconsejará su aprobación por ajustarse a las disposiciones legales vigentes.

Unión Democrática

Casa Central: calle Uruguay N.o 980

LOCALES SECCIONALES

1.a sección, calle Uruguay N.o 980.
4.a sección, calle Daymán número 1145.
5.a sección, calle San José 1341.
6.a sección, calle Yí N.o 1491.
7.a sección calle Magallanes 1241.
8.a sección, calle Aeracleto 1877.
10.a sección calle 8 de Octubre N.o 1321 (Unión).
11.a sección calle 8 de Octubre N.o 4375 (Unión).
13.a sección calle Francia N.o 155 (Cerro).
14.a sección, calle Uruguayana número 198 (Cerro).
15.a sección calle Magallanes número 1241.
18.a sección calle Rivera N.o 200.
19.a sección calle Justicia, 3858.
20.a sección, calle Centenario [illegible] Arenal N.o 2[illegible]

RENOVACION DE BOLETAS

Habiéndose abierto en la Junta Electoral el período de renovación de boletas, por pérdida de las mismas, se advierte a los afiliados a la "Unión Democrática" que se encuentren en ese caso que, para los trámites pertinentes, pueden concurrir a la secretaría de la institución o a los locales seccionales de propaganda.

INAUGURACION DE LOCALES

[illegible]

[illegible] Ventura [illegible] Por estar ausente el [illegible] Comisión [illegible] V. F. Ruiz Sarasola. — Saludo a V. S. atte. F. Del Sarzosa".

Jefatura de Policía del departamento de Minas. Minas, Octubre 8 de 1919. — Dese cuenta en la sección [illegible] Ordenanzas [illegible] Ventura, oficial 1.o — Minas, Octubre 8 de 1919. — Por oficio N.o 3253 se acusó recibo. Conste. V. Scocozza Menta".

[illegible] Ventura [illegible] Por estar ausente el [illegible] Comisión [illegible] V. F. Ruiz Sarasola. — Saludo a V. S. atte. F. Del Sarzosa".

Jefatura de Policía del departamento de Minas. Minas, Octubre 8 de 1919. — Dese cuenta en la sección [illegible] Ordenanzas [illegible] Ventura, oficial 1.o — Minas, Octubre 8 de 1919. — Por oficio N.o 3253 se acusó recibo. Conste. V. Scocozza Menta".

[illegible] Juan Antonio Simón, Pedro Rampoldi, Julio Jiménez [illegible] Antonio Simón, Juan [illegible] Adolfo Cabrera Dodds, [illegible] Juan Lenzi, [illegible] y Juan B. Martínez.

[illegible] Francisco Pérez, Francisco Martínez, Juan Martínez, Vicente Martínez, Antonio [illegible] Procopio [illegible] Pablo Martínez, Antonio [illegible] Antonio [illegible] Santiago Zorrilla, Sebastián Molina, Antonio Pozo, Carlos Pereira, Juan Pérez, Sebastián Molina, Ernesto [illegible] Pandia, Juan Bergara [illegible] Juan [illegible] R. Surraco, Inocencio [illegible] Lobizón, Adriano La [illegible]

Sexta sección. Presidente Hector [illegible] Vicepresidente [illegible] Julio Machado, Secretario, Ramón Flores Chans, Prosecretario, Eduardo [illegible] Alberto Simón, Hugo Rosso, Ramón Larrechea, Juan A. Acosta, Juan J. Schoenenburger, Juan H. Piñeiro, Pedro M. Acosta, Andrés del Aqua, [illegible] Alvarez, Pedro S. Piñeiro, Daniel Aira, José H. Gutiérrez, Antonio Rivas y Adolfo Cristian Machado.

[illegible] Presidente, Tomás Antonio Rodríguez, Secretario, Carlos Alberto Chabalgoity, Mario Arrospide, Manuel Luis Somma, Juan Antonio Rodríguez, Pablo [illegible] Rodríguez, Juan [illegible] Fernández y [illegible] Alberto Simón, Hugo Rosso, Ramón Larrechea, Juan A. Acosta, Juan J. Schoenenburger, Juan H. Piñeiro, Pedro M. Acosta, Andrés del Aqua, [illegible] Alvarez, Pedro S. Piñeiro, Daniel Aira, José H. Gutiérrez, Antonio Rivas y Adolfo Cristian Machado.

[illegible] Presidente, Tomás Antonio Rodríguez, Secretario, Carlos Alberto Chabalgoity, Mario Arrospide, Manuel Luis Somma, Juan Antonio Rodríguez, Pablo [illegible] Rodríguez, Juan [illegible] Fernández y [illegible]

SESION DEL DIRECTORIO

[illegible]

Los gobiernos locales

Sanción definitiva del proyecto sin modificaciones

Observaciones formuladas en el Senado

Importante omisión constitucional

No existe control para las asambleas

Volvió a reunirse ayer extraordinariamente, la Cámara de Senadores para dar término a la consideración del proyecto sobre gobiernos locales.

En primer término, se dió cuenta del siguiente asunto entrado:

La Presidencia de la Honorable Asamblea General comunica haber recibido un Mensaje del Poder Ejecutivo por el que incluye en la actual convocatoria extraordinaria el Proyecto de Ley que acompaña, por el que se le autoriza para tomar de Rentas Generales la cantidad de sesenta mil pesos destinados a solventar diversos gastos, el que fué destinado a la Honorable Cámara de Representantes.—Téngase presente.

Inmediatamente se entra a proseguir la discusión particular del proyecto de ley orgánica de los Consejos de Administración y Gobiernos locales, pendiente en el art. 36.

El doctor Espalter deseando intervenir en el debate y no encontrándose presente ninguno de los vice, pide al Senado que siguiendo las prácticas reglamentarias y designará un presidente ad-hoc.

Se procede en consecuencia, resultando electo el señor Canessa, quién al hacerse cargo de la presidencia, agradece a sus colegas la distinción que lo acababan de hacer objeto.

Reanudada la consideración del proyecto, se aprueban sin observación alguna, los artículos 36, 37 y 38. Puesto en discusión el 39, que trata de las condiciones requeridas para ser consejal, el doctor Espalter, hace notar que no se establece ninguna incompatibilidad, con ese cargo. A su juicio, ello comprende una omisión de la ley. Es de opinión de que si se establecen incompatibilidades para los diputados, con mayor razón deben hacerse con respecto a los consejales. Sigue diciendo que a no mediar la circunstancia de haberse puesto todos de acuerdo para que no se introduzcan modificaciones en el proyecto, habría propuesto un artículo concretando sus ideas. Es por esa misma razón, que se limita a dejar constancia de las mismas. El artículo fué en seguida aprobado. Lo mismo sucede con el 40, 41, 42, 43 y 44.

En discusión el 45, el mismo doctor Espalter es de opinión que no debiera ser incompatible el cargo de concejero con el de diputado.

El doctor Jiménez de Aréchaga se manifiesta en desacuerdo, por una razón de división de poderes, puesto que entiende, que no se puede ser a la vez, legislador y ejecutor. El artículo es aprobado sin enmiendas. En iguales condiciones y sin observación alguna, se aceptan los artículos 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52 y 53.

Se entra después a tratar el capítulo referente a las atribuciones de los Concejos. En discusión el artículo 54, el doctor Espalter conceptúa conveniente aclarar el inciso 24, en el sentido de que si el hacer efectivas las multas compete a las autoridades administrativas o judiciales.

Por su parte el doctor Naranco entiende que si el inciso 24 está en desacuerdo con la autonomía de las Usinas Eléctricas, puesto que por sí, se faculta a los Concejos para proporcionar alumbrado, etc.

A juicio del señor Sosa, esa facultad se otorga en la misma extensión

(CONTINUA EN LA 2a pág.)

EL SIGLO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Capital e interior

Por un mes	$ 1.00
" 3 meses	" 3.00
" 6 meses	" 5.50
" 12 meses	" 10.00
Ejemplar por día	" 0.04
" atrasado del mes	" 0.20

Argentina, Chile, Paraguay, Perú Ecuador, Bolivia y Colombia

Por 3 meses	$ 3.00
" 6 meses	" 5.50
" 12 meses	" 10.00

Brasil, Méjico, Europa y N. América

Por 3 meses	" 4.50
" 6 meses	" 8.50
" 12 meses	" 16.00

EL SIGLO será enviado directamente a toda persona que lo solicite, siempre que acompañe, adelantado, el importe de la suscripción, de acuerdo con la tarifa que corresponda.

El importe de las suscripciones puede ser enviado por las sucursales del Banco de la República, por giro o en estampillas de Correo.

Toda correspondencia debe ser dirigida a la Administración.

A. D. GORLERO,
Administrador.

AGENTES DE AVISOS EN EUROPA

Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza, los señores L. Mayenne y Cía., 8, rue Trouchet, 9, París.

Agente corresponsal especial en Londres: Estín Grundy, South America Press Ltd., I. Arundel Street.

CASA FUNDADA EN 1875

Francisco Vilaró

IMPORTADOR

ARTICULOS DE CONSTRUCCION
MATERIALES PARA INDUSTRIAS
PRODUCTOS QUIMICOS, ALMIDON NACIONAL
MARCA «PLANCHADORA»

MUNICION DE CAZA

ESCRITORIO: PIEDRAS, 544. — Montevideo

COSMOS 3354-Nv.8.11.19.

NOTAS DE FENIX

El segundo cañonazo

SUMARIO: La manía de adjetivar.—La pesadilla de Herodes.—Estadísticas que pocas veces son exactas.—Ignorancia y superstición.—La medicina y la sociedad.—La medicina y el sacerdocio.—Los sacerdotes.—Las sectas.—Los curanderos.—La rata, la pulga y otros insectos.—La peste bubónica.—Antiguos remedios.—Medidas defensivas.—La cabeza cortada y el pañuelo final.

Días pasados tiramos un cañonazo, apuntando a nuestra zona portuaria, con motivo de la creciente alarma que la peste bubónica causa en varias provincias argentinas y muy especialmente en la de Santa Fe. Sucede que no se le sigue a un disparo con un sólo disparo; pero tal controversia la ha suprimido el artillero anónimo en otro certero brote libre de alarga y el alcance de un proyectil agregando con otro disparo lo que falta. Su fórmula fué esta: «Si no alcanza un cañonazo se tiran dos.» Aceptándonos a ello ahí va el segundo, con pólvora y bala excelentes que procedes de un curioseo e interesante trabajo que acaba de elaborar el doctor Párdies Pintanna, residente en Concordia, a solicitud de un periodista y en virtud de los temores que inspiraba el estado sanitario local.

* * *

El país de origen de la peste bubónica es el Tibet, en Asia. La primera aparición de ella en Europa ocurrió en el siglo XI, y desde entonces fueron siguiéndolo frecuentes pero terribles visitas. Turquía, Grecia, la epidémica más o menos vastar, hasta dar lugar una de ellas a la mayor y más sonada de las cuales registra la humanidad, la que azotó el mundo, en los cuatro años comprendidos entre el 1347 y el 1351 y pasó a la historia con el nombre de peste negra. Esta gótil epidemia mató en Europa a 25 millones de habitantes sobre un total de 115 y aun cifras en el mundo entero se calculan a raíz de una investigación que hizo el Papa Clemente VI, en 25 millones.

* * *

La época era de ignorancia y de superstición. Los hombres del mal se atribuyeron a castigo del cielo, y aceptada así la procedencia divina, la profilaxis consistió en la creación de cofradías, oraciones, penitencias y el culto concedido a ciertos santos, los que no se quedó en ningún lado o ciudad donde no se levantaran en su honor, altares, capillas e iglesias, garantidos San Roque la mayoría de adoradores, recién por la que la enfermedad lleva también su nombre y figura en la estatuaria religiosa en actitud de desprenderse si fuéra, para mostrar su bubón o herida que tenía en el muslo.

Cierto es que había médicos hábiles: pero estaban dominados por el ambiente, reconocían su impotencia, miraban al cielo y allí responsabilizaban de la enfermedad a la conjunción de los astros, a Júpiter, Saturno y Marte, limitándose la terapéutica a aconsejar a los clientes lo que irónicamente se llamó el electuario de los tres adverbios: cito, lente, tarde... vale decir en criollo: «Dispare pronto, muy lejos, y vuelva... cuando!»

* * *

La peste bubónica se ha presentado hasta ahora bajo dos formas: la primera, que es más benigna, por el tiempo que da para su tratamiento, empieza como todas las infecciones, con decaimiento general, dolores de cabeza, cintura y generalmente, fiebre más o menos intensa, diaphoresis, etc., etc., hasta que a los pocos días aparecen los bubones, es decir, una hinchazón de las glándulas en la ingle o debajo de los brazos o del muslo, según el sitio por donde se haya inoculado (contagio). La segunda, la forma neumónica, que es terrible, por su rapidez y gravedad, se manifiesta como la pulmonía ordinaria (escalofríos, fiebre, fatiga y expectoración roseada (con sangre).

* * *

—¿Como se contagia el hombre?

—De las ratas, porque la peste es en su origen es una enfermedad de estos roedores. Que este animal abundaba que ver con la peste, se comprobó desde remotísima época, cuando ya en la biblia, en el primer libro, Samuel refiere que para castigar el robo del tabernáculo que los filisteos hicieron a los judíos, Dios les envió una epidemia bubónica, que les obligó hasta librarse de ella a ofrecer como sacrificio cinco ratas y cinco mineros de oro. En el año 1000, se anota la observación de que los prehúsulos de cada epidemia es un desbande de ratas, y en el siglo XIV (el de la famosa epidemia), la rata fué anatematizada por la iglesia.

Pero se anotaba como simple coincidencia nada más. Se debe al doctor Terra, que hacía sus estudios en una epidemia de peste en la China, en 1894, el haber probado que la rata pestosa es la causa de la infección en casa y de su transmisión al hombre.

Cuando una ciudad es atacada, dice Pardies Pintanna, llama la atención la gran cantidad de ratas muertas que se observa y el hecho de ver a ratas, más o menos enfermas, que andan y sin temor ya a sus enemigos habituales (gato y perro), las pulgas, que en realidad es casi siempre el intermediario entre la rata y el hombre, una vez que aquella muere y se enfría. La abundancia con su apetito digestivo pérdido de sangre infectada y se lanza sobre otra rata o sobre el hombre, a los que en su picadura inocula (contagia). Y es en ese momento la forma bubónica; y si bubón se hace en el sitio más próximo a la picadura, que es en el tercio inferior de la pierna, y en realidad es casi siempre el intermediario entre la rata y el hombre, que una vez quedó muerte

AGUA MINERAL DE MESA "VITAL"

Unicos Depositarios J. GRANARA & Co.

COSMOS

VIDA SOCIAL

POESIA CASTELLANA — Coplas clásicas epigramáticas—

Asómate a esa ventana,
Retrato de la hereja:
El que madrugo por verte,
¡Qué poco rudo tendría!

Voy buscando una mujer,
Y si esta no,sale fina,
Yo la enseñare a querer,
Con una vara de encina.

No me casaría yo
Con la hija del alcalde,
Porque tiene un "quite, quita, quita... quita..."que viene mi padre...

Una niña me dió a mi
Palabra de casamiento,
Y luego se arrepintió:
Yo balisba de contento.

Yo me casé con usté
Por dormir en buena cama,
Y ahora salimos con que
El colchón no tiene lana.

Al amanecer, por sada
Mandó a su mujer un sastre
Y no la halló del color
Hasta las tres de la tarde.

Mi marido fué a las Indias
Por acrecer su caudal;
Trajo mucho que decir;
Pero poco que contar.

A morir se va de flaco,
Tu marido que era gordo
Pero fueras no le faltan,
Que lo tienes hecho un torso.

Mi suegra me quiere mucho
Porque le guardo el tejado;
¡No sabe la pobre vieja
Las tejas que le he quebrado!

BENEFICIOS—

Mañana en el Uruguayo—En este amplio cine de la calle Agraciada, tiene lugar mañana de noche, un festival, que por los atractivos que reune en el programa, va a obtener un gran éxito. La Comisión de niñas que lo patrocina, ha obtenido el concurso de los Petit Trombets, que tanto éxito tienen en el Casino, número éste, que basta por sí sólo para garantir el buen resultado del espectáculo, en el que también se podrán admirar excelentes films. Hay, además, otro factor que decidirá el éxito de esta iniciativa: su doble finalidad, pues cuanto se obtenga en ella, será destinado a obras de carácter patriótico, las señoritas: María Concepción Zorrilla de San Martín, Dominica Nocetti Molinari, María Elena y María Mercedes Ponce de León Terrero, Elena y Maggie O'Brien, Amelia Méndez Sotomayor, Sarita Cuestas Urtubey, Clementina Vidal Sosa, Dias, María Isabel y María Elía, Margarita Castro, María E. Sosa Dias Etchegaray, María Clara Risso, Sara y Chela Xin Reyes, Martha y Lola Martínez Shaw, Mercedes Terra Llarras, Magdalena Lustich Sirl, Zelmira Márquez Ilarraz, Enriqueta Farrés Guani, María Elena Algorta Guerra, Sarita Durán Guani, Valentina Piñeyrúa Winterhalter, Isolina Ramírez Bastian, Lía Caparro Aguirre, Elena Mulla Castellanos.

PRO-Colegio de la Misericordia—

En Doré, tiene lugar esta tarde, la matinée que un núcleo de niñas organizado a beneficio del Colegio de la Misericordia. Las cintas que se exhibirán, y el fin de la fiesta, aseguran el éxito.

REUNIONES—

Los esposos De León-Arenillas, celebran el sábado próximo a intimidad de amigos que pasarán a agradecer las atenciones recibidas con motivo del enlace Romero-Arenillas. Una reunión especial y una ocasión más de atestiguar el chic y "savoir faire" de los dueños de casa.

—Este tarde, se realizó una fiesta en casa de los esposos Tellechea-Méndez, ocasión festejaban una fecha de familia.

—Para fines de este mes se anuncia una reunión en casa de los señores de Vidal-Ponce, con motivo del Aniversario de sus bodas.

DE "ENTRE NOSOTROS"—

La función de anoche—El "Rex", estuvo anoche repleto de concurrencia conocida, pues se realizaba la función de gala, a beneficio de "Entre Nous". Estaban las de Muñoz Castellanos, Saavedra, Paysandú, Hughes, Larravide Zas, Martínez Arbelejo, Márquez Castro, Reyes Horta, Algorta Camusso, Algorta Guerra, Díaz Larriera, Gómez Harley, Sánchez Castellanos, Sosa Días Piñeyrúa, Pérez Montero, Suárez Pérez, Risso Risso, Acevedo Blanco, Braga, Silva Blanch, Mac Coy, González Larcena, González Capurro, Del Campo, Durán Guani, Durán Rubio, Pareja Reissig, Montero Latone, Zorrilla de San Martín, Pereira Braga, Brausone Suárez, Medina Méndez, Cabrera Pérez, Del Castillo Marexiano, Mello Otero, Cuenca Herrán, Nin Pérez, Herrán Bica, Ores, González Pirarando, Herrán, Pereira Bustamante, Garesse, Multifert, Milans Mas de Ayala, Nin Vidiella, Nin Lavalleja, etc., etc.

PIRIAPOLIS—

Es la playa ideal, pues reune condiciones que ningún similar, por más que la mano del hombre quiera embellecer, podrá llegar a cosa tan perfecta como lo hecho por la Naturaleza, en ese rinconcito de la Tierra de Plata.

Ahí, nada de supérfluo, todo natural, aire purísimo, que viene del Gran Océano Atlántico, montes frondosos de eucaliptus, y pinos que despiden a raudales oxígeno, que unido a la aroma de las flores silvestres que cubren las montañas y los cerros, perfuman el ambiente en forma suave y deliciosa.

Han reservado alojamiento en el Gran Hotel Piriápolis las familias de Hogtie, MacLean, Costa.

—Parten hoy, el señor R. Prichard y señora.

Cambio Sturla

Calle Sarandí 501, esquina Treinta y Tres

Es la casa más afortunada para vender los grandes premios de la Lotería. En "Cambio de Monedas", es la que paga mejores precios por cualquier moneda extranjera.

2418-1'n0.

PRO-COLEGIO DE LA MISERICORDIA—

Hoy tendrá lugar en el "Cine Doré", una gran matinée cinematográfica a beneficio de las obras pías que funciona en el colegio de la Misericordia del Paso del Molino.

Este acontecimiento es patrocinado por un selecto grupo de niños de nuestra sociedad y dado el prestigio de éstos y el fin que se proponen, no dudamos que todo Montevideo concurrirá en la tarde, en el Cine Doré, como de la calle Barcelona Jiménez.

Las invitaciones para esta fiesta no han hecho particulares por lo tanto quedan invitadas todas las personas que simpaticen con tan hermosa obra.

Nota: El precio de las localidades es el siguiente: $ 0.20 las tres secciones y 0.10 por secciones separadas.

La función empezará a las 4 p. m. en punto.

Hay grandes novedades.

La comisión estará formada por los siguientes niños:

Raquel y Elina Arocena Capurro, Mercedes y Hugo Cuenca Lamas Sayago, María Angélica y Rodolfo Sienra Barber, Elbio, Cristy y Mercedes Zas Tarde, Sarita Mackinon Artagaveytia, Anita Moratorio Lavalle, Elía y Miguel Berro Herrera, Melly y Germán Arocena Capurro, Ulises y Josefina Estrado Villegas ,Olga y Daniel Herrera Vargas, Hugo y Hermann Ferber Risso, Andrés y Julio Folle Hia, José y Sara Fu'lin Noceti, Alberto y Miguel Berro Martínez, Rodolfo Gandós Reilly Linares, Antonio y María Olga Arocena Pitaluga, Jorge y Elena Díaz Martínez, León y María Elena Vidal Belo Sayago, Margarita y Sofía Arocena Folle, Walter y Anita Hughes Zas, Aureliano y Raquel Rodríguez Larreta Sienra, Margarita Larravide Zas, María Cristina y Jorge Pérez Prins, Héctor L. Moyano Muñoz, Jorge y Matilde de la María Prins, Isabelita Muñoz, Delia y María Algorta Villegas, Sofía Rodríguez, Julio Castello Caparro, Elvira Serratosa Pringles, Adela Tales Rodríguez, Luis y Jorge Abente Haedo Pringles.

EL TE DANZANTE DEL DOMINGO

El próximo domingo 16 a la hora 15 y 30 tendrá lugar en el Hotel del Prado el thé dansante que la organizado la comisión de Damas de la Unión Hijos de Morgadanes (Sección Uruguaya) a beneficio de la cuna que creará esta institución en España.

Es grande el entusiasmo que reina por este festival que como está ampliamente realizado por esta Comisión, ha de constituir un éxito social.

La comisión patrocinadora de este thé dansante está constituida por las señoras María Saporiti de Larrandart, Nieves López de Rodríguez Ral, Magdalena Nocetti de Domínguez y Dolores Barreiro de Silva y por las señoritas Mercedes Sáenz Garder, Leonina Molinari, María Elena Legarda, Hortensia Grand, Sarah Sanz Lass, Margarita Stió, Amalia A. Rodríguez López Blanco Martínez Gomez Marín, Elena Silva, Laura Domínguez. Con Ca tro Puertas, Mercedes Rojas, Ma ariita Carrera Adelina Sanz Lass, Irma Girard, Hayde Rivanera, Dora Grove Barcena, Adelina Márquez, Carrera, María Barco, Matilde Sáenz y Graciana Estevez.

El registro de invitaciones se encuentra en la secretaría general, Paysandú 376, 18 de Julio 1073 y Sierra 2250.

EN LA LEGACION ITALIANA—

La Recepción que ayer tarde se reunió en la Legación Italiana, en Posta 4, fué, a la vez que una fiesta de cariñoso, una elocuente manifestación de simpatía al digno representante diplomático de ese país en el Uruguay, Marqués de Maestri Molinari y a su esposa la Marquesa Dora de Maestri Molinari. Se conmemora el 50 aniversario del natalicio del soberano de Italia, Víctor Manuel III y todos los miembros del Cuerpo Diplomático y mucho del elemento de la sociedad y de la colectividad italiana, acudieron a saludar al Marqués Maestri Molinari y a su esposa, en una fiesta tan brillante como elegante. Cuando se estaba en su apogeo de animación, la comisión, los invitados a pasar con los dedos de la boca una copa de Champagne.

Asistieron las señoras: María Luisa Gómez Cibils de Domínguez, Amelia Braga de Azevedo, Angela Cuestas de Guaglio, Rosario Ferrando de Estrada, Mariana Orbe de Sabio, Vicondesa de la Puente, Marianne Anzony, María Gomez de Pringles de Abente Haedo, Irene Bertaccert de Bueno, María Jesús Gómez Cibils de Pastori, Adela Braga de Pastori, María Pasano de Barrello, Elena Pasano de Fiorito, María Triebe de Cuetas, señoritas: Leticia Maestri Molinari, Isabel Sabio y Olivo, María Teresa Estrada, María Pasano, María Teresa Pasi ri Pasano.

Señores: Ministro de Relaciones Exteriores, don Buenaventura Rodríguez, Ministro de Francia Mr. André Anzony, Ministro del Brasil Dr. Luis Cruz Ferreira, Ministro de la Argentina doctor Carlos de Estrada, Ministro de Bolivia Vizcon e de la Puente, Ministro de Cuba doctor José María Solano, Encargado de Negocios del Paraguay don Luis Abente Haedo, Introductor de Diplomáticos señor Fernán Carlos de Vázquez, cónsul general del Brasil señor Alberto B. Conrado, sub secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, señor Alvaro Sara ajut, secretario de la Legación argentina doctor Vitt r Lascano, consejero de la legación del Brasil doctor Tuerlo Bueno, señor Alejandro Sanz de Zamorán, encargado de negocio de la Gran Bretaña en el Uruguay señor Enrique Cranen Ricardo, señor Pedro Sueno Za Zumarán señor Alberto Estrada, señor Roberto Sabbio, señor Emilio Barbarous.

Envían ramos y tarjetas muy expresivas cantidad de personas conocidas.

—El Abril próximo se verá en la boda de la Sta. Haydée Cabrera Acosta con el señor Germán Arévalo. El acto dará lugar a una brillante fiesta.

FIESTAS Y REUNIONES—

Muy complimentada se vió la señora Margarita Goldaracena de Unión, con motivo de ser su cumpleaños: La casa de la respetable matrona, en la calle Juncal, fué centro de una amena reunión familiar.

—El doctor Ernesto Quintela y su esposa Cata Castro, ofrecerán una fiesta infantil, en honor de su hija Gloria. Las vinculaciones que la Quinta niña tiene entre nuestro mundo infantil conocido, le aseguran a la reunión gran esplendor.

—Fué operada con éxito la señora Amelia Montero de Demasse.

—Restablecida la señorita Julia Ferreira.

—Muy mejorada la señora Marija Ayerza de Buxareo Oribe.

—Está enfermo el joven Elbio Moran de González.

—Restablecido el señor Ricardo Caparro.

—Guarda cama la señorita María Antonieta Alvarez.

—Continúa delicada de salud, la señora Elena Alvarez de Colomer.

—Guarda cama la señorita Julia Lagarmilla.

—Restablecido, el señor Arturo B. Ramos Nin.

—Está enfermo el señor Alberto Suárez.

NECROLOGICAS—

Francisco Varela—Por sus relevantes méritos personales, el señor Francisco Varela, falleció ayer, era muy estimado. El acto de su sepelio, dejó muy alto este ciudadano en el Cementerio del Buceo dió margen a una sentida manifestación de condolencia.

José Pirla—Muy lamentado ha sido el fallecimiento del señor José Pirla, ocurrido en esta capital, de cuyo acto dejó profunda huella en los círculos de la actividad social.

—En Salto falleció en Chile, la señora Clotilde Mendoza de Rodríguez, madre del conocido caballero chileno que fué secretario de la legación de su país en Buenos Aires, señor Emilio Rodríguez Mendoza, casado con nuestra compatriota Mercedes Basañez Avalos.

El señor Mendoza, que tiene vastos prestigios en la diplomacia, el periodismo y las letras de Montevideo, ha recibido muchos testimonios de condolencia.

—Está completamente restablecida la señora Ema Lorena Regules de Yéregui.

—Hoy llega, abordo del "Desna", Mr. Morgan, Embajador de Estados Unidos de Norte América en el Río de Janeiro. Morgan viene de su patria a realizar una gira por estos países del Plata, donde ha querido es. En Montevideo, sobre todo, el representante de la gran República, es una figura de las más simpáticas, pues cuando se ha referido a la Norte América ante nuestro gobierno, se vinculó a los principales elementos de la juventud y de la sociedad, donde supo se reserva el siguiente pensamiento: "Me he sido muy. Sus condiciones de hombre gran mundo, le hicieron impresionarse en los círculos más encumbrados de entonces, y en ellos, Mr. Morgan el diplomático y el caballero, supo ser un verdad o Monteverdeo causa tanta fobia, que también el regreso de un viejo y siempre que ha sido recibido la dirama, conquistó compañeros elementos de todos los círculos. Después de breves momentos de estar en Montevideo, se trasladará a Buenos Aires.

BODAS—

En la mayor intimidad se realizará el 24 del corriente, la boda de la señorita amita Mendiburgu, de la sociedad de trinidad, con el joven Julio C. Villemur. Serán padrinos, el señor Martín E. Mendiburgu y la señora María B. de Villemur, parientes de la novia. Después del matrimonio, donde pasarán una breve temporada.

Boda Mayer-Avellanal — Anoche tuvo lugar la boda de la señorita Olga Avellanal con el señor Carlos Mayer Boel. El acto, aunque íntimo, reunió en torno de la distinguida pareja, a un círculo de amistades muy elegante. Primeramente, fué firmado el contrato civil, y luego, se consagró la unión matrimonial. La novia, muy elegante silueta, con una espléndida toilette, de color lo irreprochable, con simpatías que tienen los novios, quedaron manifestadas en la cantidad de obsequios que recibieron, muchos de ellos de gran valor.

—Tiene lugar el 26 de este mes, la boda de la Srta. Clara Young con el Sr. Miguel Angelo, de la Legación Italiana, cuya seria aparición por la señora Florencia R. de Young madre de la novia y el Sr. Franciscó Amaglio, padre del novio. Es el cont ato civil actualmente como testigos los señores Carlos Roa Young y Francisco Amaglio (hijo) por parte de la señorita de Young y los señores Carlos F. Amaglio y arquitecto Raúl Fagel por parte del señor Amaglio.

La boda será festejada con una reunión íntima, en casa de la familia de Young.

VIAJEROS—

Para para su establecimiento de campo de San José el señor Wilfredo Ponce de León y su familia.

—Se encuentran en Buenos Aires los señores Elvira y Lola Zipitría Montero y el señor Alfredo Díaz Zipitría.

—Procedente de Cerro Larzo el señor Antonio Martínez.

—De Río Negro el señor Carlos Amaro.

—Para Flores el señor Santiago Hernández.

—De Buenos Aires el señor Dolly Hughes.

—Regresaron de la Colonia el Dr. Enrique Salvegna y el señor Carlos de Avila.

—De Buenos Aires el señor Juan J. Pons Martínez.

ENFERMOS—

Se encuentra enfermo el señor Federico P. Arrosa.

—Ha entrado en convalescencia, el joven Miguel Alberto Acevedo Alvarez.

Dr. C. SANCHEZ MOSQUERA.—De las clínicas de Madrid y París. Especialista en BRONQUITIS, ASTMA, TINO e HIGADO. Tratamiento de la ULCERA DE ESTOMAGO y DUODENO. Consulta de 2 a 4 p. m. Calle Canelones 1883. Teléfono Uruguay 347 (Cordón).

Oiga á La Goya en la Victor

en su gran repertorio de canciones completo que la han hecho la más célebre tonadillera

La Goya imprime discos exclusivamente para la Cía. Victor.

UNICOS AGENTES

Dellazoppa y Morixe

Plaza Independencia 733--Sucursal, Sarandí 614

Montevideo

Pídan ACEITE BAU

TEATROS

SOLIS—

Como de costumbre Italia un colosal triunfo en el Solís, con la aparición del espectáculo cinematógrafo. Es la Grande Compañía Italiana, que ofrecen novedades en el arte cinematógrafo, que el público, que concurre en gran número, aplaude con entusiasmo. Hoy, tiene lugar dos representaciones, una a las 3 y 15 y 8 y 30 p. m. en los mismos intermedios se dan a conocer las que hacen las delicias del distinguido público que se interesa por estas nuevas tonadillas que charlanear es estrenan. Las palletas tienen operáticas que se exhiben deseo en tandas, cada vez más interesantes. Mañana, se exhibirá el gran drama "Cabiria" y por la noche "Cavalleria Rusticana". Hoy como de costumbre, se obsequia con un lote de vermouth y por la noche se sortea una preciosa Cocina Económica, tan como la Gioconda como La Goya Estereo, se pueden ver en las vitrinas de ellas bellas y tonadillas recientemente llegadas de España.

POLITEAMA—

El martes 25 del corriente debutará en este teatro la compañía española de Arte Clásico de Antonio Vico, el gran espectáculo José María Rodríguez del Campo, Antonio Vico y Manolo Fernández. Esta compañía, además de su conjunto artístico, ofrecerá por el variadísimo repertorio de obras de gran interés, de gran representación científica, con decorado y sastrería todo nuevo y de gran lujo.

Actualmente esta compañía se encuentra en Buenos Aires, donde ha obtenido verdaderos triunfos con su gran repertorio, que representa. Después de su paso por Montevideo, se trasladará a Chile.

CASINO—

Continuamos ignorando lo que pasa en el Casino. No es nos remiten programas.

PARRAVICINI—

Dice un colega bonaerense:

"Hemos estrenado ya en la última semana en que actuará entre nosotros, la compañía Parravicini en esta temporada. El domingo se produjo punto final a ella, para cerrar en seguida el chares rumbo a Montevideo.

Parravicini que en toda la temporada no encontró obra digna de sostenerse en el cartel, se despedía con un par de meses. Ensayará su campaña con "El eco Sesmilono", que es decir como un plato rend ulento. La coincidencia resulta irónica.

Ahora que empezaba a saborearla... dice Para.

El elenco artístico de la compañía es el siguiente:

Actrices: Herminia Mancini, Alegra Ghio, Lidia Zapata, Julia Montesa, Dora Ferreyra Las más Ferreyra, María Elena Ra ávez, Zulma Ferreyra, Jacinta Diana, Marta Rebollo y Alda Prhno.

Actores: Flores, Parravicini, Elías Gutiérrez, Agustín Ramírez Agustín Alemán, Enrique Serrano, Angel Quarrieu, Juan Perel, Luis Traversa, José Mazzilli, Enrique Martínez, Rodolfo Golcechea.

La directora de la compañía será el primer actor don Mariano Galé. Decorados, tapicería, maquillaje artístico y integrados, con todo lo Norte América ante nuestro gobierno, se vincuó a los principales elementos de la juventud y de la sociedad, donde supo se reserva el siguiente pensamiento: "Me he sido muy. Sus condiciones de hombre gran mundo, le hicieron impresionarse en los círculos más encumbrados de entonces, y en ellos, Mr. Morgan el diplomático y el caballero, supo ser un verdad o Monteverdeo causa tanta fobia, que también el regreso de un viejo y siempre que ha sido recibido la dirama, conquistó compañeros elementos de todos los círculos. Después de breves momentos de estar en Montevideo, se trasladará a Buenos Aires.

ROYAL—

"En este día se presentaron la renovación del cartel con varias interpretaciones recientemente contratadas en la vecina orilla, entre ellas, se ofrecen algunas de verdadero mérito artístico y que ubicarán el Royal a la altura de sus congéneres europeos y americanos. La mayor novedad del cartel, es el cómico parodista Italiano Buonsanto, de reconocido y consagrado mérito. La Titoncito, una de las mejores estilistas cómicas que se conocen en el género de "Carne de Cabaret", que está llamado a tener gran popularidad. Goglitch, el humorista de la canción de cuplonatas parlantes, los hellia Fortuny, danzarina española, Laura Roberts, diseur inglés, Trico-Dorbat, duetos instrumentales, Angelita Hugo, cantante criolla, etc., etc.

TEATRO DRAMATICO ITALIANO —ESTRENOS RECIENTES—

"La sposa de Dreux Marel,"—La pieza de costumbres, entre muchas otras, que ya vera con frecuencia los autores dramáticos, asume un aspecto único en la obra de Ernesto Murolo, acorada favorablemente ayer por numerosos público del teatro Quirino. Es una obra de lejos delicada al estilo de Lopez, en el mencionado teatro, en que los personajes se pasan sin argumento: La madre, que pero arrepentimiento, que no es muy convincente, siendo ella muy joven, tiene dos hijos, uno nacido de su matrimonio, que no habla, sólo ve y oye, y otro, que es el fruto de su brevísimo siempre inconciliable el afecto por un joven con la madre, efecto que, heroicamente soportado, no es sino uno de los deberes de la madre. Muerto el marido, el joven que capitalmente tiene una herencia (pero no inútil) pide el premio de su amorosa paciencia, y la madre, que es la viuda su nombre, Pero estando ya sus muchachos, aquí los hombres, los rencores, ficitas protestas, rebeldías entra la idea de tener que vivir una vida en común. La tormentosa incertidumbre respecto a la decisión de la viuda primaneze latente al caer el telón. Por este efecto el alnido, en el último acto, es casi menos que interesante. Se ha logrado una obra de gran mérito, que, sin embargo, por el corte desenvuelto de las escenas, por la ausencia de diálogo, por la reproducción del ambiente, por el arte, en el que Murolo

Este jabón delicioso
Por su aroma y su frescura
Da al cutis pureza ideal
Y realza la hermosura

El Jabón de LA TOJA

LA RESTAURACION DE LA PAZ EN EUROPA

NOTICIAS GENERALES DEL EXTRANJERO

(DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE LA AGENCIA HAVAS)

ALREDEDOR DE LA RATIFICACION

El aniversario del armisticio

EN EL BRASIL

EN FRANCIA NO SE CONMEMORA

RIO JANEIRO, 12—El aniversario del armisticio fué celebrado en el Brasil con la ratificación del Tratado de Versalles.

Se ha dado una nueva dirección a la Cámara Federal, que ha aprobado la ratificación del tratado de paz, y se ha pronunciado en el sentido de que el Presidente de la Unión, Excmo. Pessoa, ratifique este documento, en el plazo de un mes, después de la ratificación de Francia, Inglaterra, Italia y Alemania.

LONDRES SILENCIOSA

LONDRES, 12—La conmemoración del armisticio pasó casi desapercibida.

EN FRANCIA

PARIS, 12—Si en esta ciudad el armisticio se ha pasado en silencio, el hecho mucho más elocuente de que la fecha de la firma de la capitulación de los alemanes en Compiegne, no ha sido conmemorada en Francia, es un hecho que no pasará desapercibido.

LAS HABITACIONES DE MOSCU

Telegrafían de Moscú, que la falta de combustible, ha producido en la capital de los Soviets, la supresión de la calefacción en los edificios públicos y en los hoteles. Los habitantes se ven obligados a pasar el invierno en sus casas, sin calefacción, y con temperatura de 10 grados bajo cero.

El asunto de Fiume

Reflexiones na'abras de D'Annuozio

"Permaneceremos en Fiume contra todo el mundo"

PARIS, 12—D'Annunzio dijo al diario "Le Petit Parisien" que "Fiume es la puerta de la Europa Central, Italia, es la sola víctima de la Alianza Anglo-Sajona.

Expresó a Francia, la de los Estados Unidos, no pueden ni pueden ni pueden ni

Los neumáticos - de - mayor rendimiento
AJAX
UNICOS AGENTES EN EL URUGUAY
TARANCO y Cía.
CALLE CERRITO 466 - 484 MONTEVIDEO

Agua Colonia Magic City
S.P.Q.R. COLONIA
MAGIC CITY
Recomendamos esta rica Agua Colonia, la mejor y más barata entre sus similares
UNICOS DEPOSITARIOS EN EL URUGUAY
CAFFERA Y ESCALANTE
CALLE RINCON, 517 y 519 MONTEVIDEO
2377-mlb.bus.jdg.

realizando grandes festejos populares en la Sociedad Rural.

INSPECCION DE LOS YACIMIENTOS PETROLIFEROS

BUENOS AIRES, 12—El Ministro de Agricultura ha informado al Presidente de la República sobre su viaje de inspección a los yacimientos petrolíferos de Plaza Huinul, donde las riquezas son semejantes a las de Comodoro Rivadavia.

Las Impresiones del Ministro de Agricultura son optimistas.

EN LOS CANALES—SE INTENSIFICA LA NAVEGACION—PRODUCTOS DE LOS INGENIOS DE TUCUMAN SOBRE LA EXPORTACION DE AZUCAR.

BUENOS AIRES.12—La Dirección de Navegación intensifica los trabajos de dragado de los canales del litoral.

Actualmente hay en el puerto de Rosario 26 pies de agua en Santa Fe veinte pies.

En el canal norte del puerto de Buenos Aires se ha alcanzado una profundidad uniforme de 27 pies y de 30 en la distancia norte.

Comunican de Tucumán que los ingenios de esa provincia han producido hasta el día 31 de Octubre último 216.749.401 kilos de azúcar, calculándose que se cosecharán despues un millón más en lo que resta de este mes.

Persiste el descontento causado por el decreto del Poder Ejecutivo que prohibe la exportación de azúcar.

Se cree que los industriales impondrán de seguido para aumentar el precio y resarcirse de las pérdidas ocasionadas por permitirse la exportación.

SE INAUGURA UN HOSPITAL

BUENOS AIRES, 12—Con la asistencia del Intendente Municipal y diversas personalidades se ha inaugurado el Hospital Doctor Parmenio Piñero el que será atendido por un cuerpo de veinte médicos y diez y ocho practicantes.

Información especial de la Argentina

De nuestro enviado especial

Violenta sesión parlamentaria
El juicio político a Irigoyen
Intervención de la fuerza armada

DESALOJO DE LA BARRA—INCIDENCIAS A GRANEL — AMENAZAS.

BUENOS AIRES, 12 — Continúo hoy en la Cámara de Diputados el debate político. Desde las primeras horas de la tarde hubíase congregado en los alrededores del Congreso grupos numerosos de partidarios radicales y conservadores. La policía redobló la vigilancia para evitar choques. En el interior tomáronse estrictas medidas para evitar desórdenes. Limítose la entrada a la barra y las galerías exigiéndose a la concurrencia numerosos comprobantes de identidad y sometiéndola a un riguroso registro. Inicióse la sesión a las 4 de la tarde con 73 diputados, leyéndose el reglamento de orden interno y prohibiéndose a la barra cualquier clase de manifestación so pena de ser inmediatamente desalojada.

El diputado Gallegos Moyano pide un pronunciamiento sobre el pedido para tratar el pronunciamiento de los aliados, pero el aperciblimiento que sus correligionarios Mello y Araya hablaran sobre las intervenciones, resuelve tratar la proposición aplazándola para después del debate. Este cambio del diputado radical causa hilaridad en la Cámara. Inicíase nuevamente el debate político al diputado Mello que en nombre de la fracción radical dice refiriéndose al proyecto presentado en la última sesión por el diputado Moreno (Bijo), por el cual la Cámara debería resolver y comunicar al P. E., que vería con agrado se devolviera a Catamarca el goce del ejercicio de sus instituciones y sostiene que la sanción de esa minuta sería subordinar al P. E., a la obediencia del Congreso y no existe relación alguna de dependencia que autorice a las Cámaras a dirigirse en esa forma al P. E. Esa sería una especie de tiranía. Cada Cámara por voluntad no constituye a aquel poder. Eso es explicable en algunas monarquías pero en la República Argentina es indudable. Unicamente el Congreso por ley especial puede restringir las intervenciones.

Luego se refiere a la presidencia del doctor Felleprini para recordar el estado de sitio durante el cual fueron presos hombres políticos que perdieron a la Unión Cívica Radical. Censura las presidencias de Quintana y Figueroa Alcorta. Pasará por alto la aristocrática de la presidencia del doctor Saenz Peña. Llega a la fundación de la Unión Cívica y dice que los madre comida de todos los que han luchado por adunar las instituciones y expresa que contra la Unión Cívica estaban Juarez, Roca y otros. En la Unión Cívica estaban, Alem, Mitre, Goyena, del Valle, Estrada, Mariano Demaría, Vicente López y otros que representaban los ideales y la cultura nacional. Refiriéndose al espíritu revolucionario de Hipólito Irigoyen dice que el actual Presidente ha creído en la revolución como el único medio de transformar políticamente el país. Algunos de nosotros, si bien creíamos en la revolución y en las intervenciones como medios superiores para dar la libertad a los pueblos, pensábamos que el procedimiento normal y necesario para vivificar la democracia en la República era la educación del pueblo. En los comicios, desde la tribuna pública y por la prensa, dándole el conocimiento de sus derechos y de los negocios del Gobierno que era menester. En suma, ante todo hacer el ciudadano. De ahí, que encabezamos la juventud y que hayamos servido siempre al país desde la calle o la plaza pública en activa lucha política y en pedido de reformas sociales, llegando los mas de nosotros a los comicios, desde la tribuna pública y desde el año 1890 hasta el día de hoy.

Después de estudiar el proceso de las intervenciones agregar. Ahora debo contestar a la invitación que el diputado Sánchez Sorondo me dirigió en la sesión anterior que lo acompañase en el proyecto de juicio político al Presidente de la República. Pedí hoy, diálogos en la

Extracto de Malta Montevideana
E EL MEJOR TONICO

Compañía Salus
AVISO A LOS SRS. ACCIONISTAS
Se comunica a los señores Accionistas que desde esta fecha se emplazan a hacer uso del convenio de la Compañía, calle Cerro Largo 2499 [illegible] Arroyo 15 de 1919
El Secretario.

AL COMERCIO
VAPOR Bro. MAGRAS

Para Combatir el ESTREÑIMIENTO
ENTERITIS HEMOROIDES APENDICITIS
y en general en las ENFERMEDADES del INTESTINO
Tomar el LAXATIF MIRATON CHATEL GUYON

Al Comercio
Vapor Bro. MAGRAS

Compañía Argentina de Navegación MITRE SMANOVICH Limitada
Cruz Malta, 41. Throgmorton Street LONDRES E. C.
LINEA ENTRE Montevideo y Buenos Aires

GENERALES
Banco Hipotecario del Uruguay
Servicio de amortización

Monteverde y Fabini
AGENTES
EMPRESA CONSTRUCTORA
1274 - SAN JOSE - 1276
MONTEVIDEO
Telefónicos: las dos Compañías

REMATES
Horacio Trapani
Por orden del Banco Francés Supervielle & Cía.
¡¡Notable subasta!!
En pleno centro de la Metrópoli!!
La valiosa propiedad esquina Calles RINCON núms. 601-605 y JUAN C. GOMEZ núms. 1402-1414
Sobre la PLAZA CONSTITUCION
Sobre la misma, la más importante, por su ubicación, su superficie y su frente.
Capitalistas! Expertos hombres de negocio!
Es esta una oportunidad excepcional para movilizar sus capitales con perspectivas colosales. Area magnífica 306 m. 14 m. 66 de frente a Rincón por 25 m. 12 m. J. C. Gomez. Aprovecho para construir un gran edificio de renta! Base $ 110.000.00
EL SABADO 15 DE NOVIEMBRE A LAS 5 P.M.
En el lugar de la subasta, verdad este edificio actualmente construído y en renta.
PUEDE DAR GRAN RENTA
Los alquileres actuales son anormales y muy bajos, como lo podrán comprobar los interesados. La planta baja está ocupada por la Librería Agrícola de Don Juan Bertolotti, que abona $ 150 mensuales, y la planta alta la ocupan dos familias.
Informes: Escritorio del día 7, Piedras, prospectos, detalles en la Agencia Remates del Banco, 25 de Mayo 471 también en el Banco Francés.
Antiguo verdad, Rincón 601 esquina Juan C. Gomez, Montevideo.
Mas informes: 25 de Mayo 471.
1298-Nov.15.

Alberto Frága Orzábal
JUDICIAL
De la propiedad calle Inca número 2527, entre Bandeirantes e Independencia, y los muebles y plantas que lo adornan.
EL DIA 16 DE NOVIEMBRE, a las 2 p. m., venderé 1 juego mueble nogal, mesas, cuadros, armarios, aparador, lavabos, camas, etc. Además gran cantidad de finísimas plantas de jardín en macetas y otra cantidad de plantas que estarán a la venta el día del remate.
A LAS 4 1/2 DE LA TARDE venderé la propiedad mencionada, en el lugar de su situación, la que tiene: 10 m. de una naplla piena techo a la portuela, invernáculos, cuarto de baño, termoso jardín con plantas finísimas de adorno, etc. Base: Dita suma de 50 metros de los tranvías número 12, 4 y 2 que pasan por Villa Muñoz: adquisición de gran porvenir. Base: 2.000 pesos. La venta se hará en el acto, con el siguiente
EDICTO: Por disposición del señor Juez Letrado de Civil, Intendente del tercer turno, se hace saber que se ha dictado decreto en el expediente caratulado "Emilio B. Lanzi, Interesado", se hace saber al público que el día diez y ocho de Noviembre, a las 4 de la tarde, se vendrá a venta en el lugar de su situación, el inmueble que se describe en el edicto de Don Alberto Frága Orzábal, como perteneciente a la sucesión de Don Lanzi. Se advierte a la venta en el lugar del remate, que el inmueble de referencia con los edificios y demás mejoras que se describen, está en la jurisdicción del Arroyo Seco, de esta capital, y se halla ubicado en el barrio de Pocitos con el número seis, compuesto de: 10 m. de frente por 25 m. de fondo, que se deslindan así: 10 metros de calle Inca; 25 metros de calle Bandeirantes; 10 metros de contramuro de propiedad de Don Fernando Lanzi; 25 metros de contramuro de propiedad de Don Lanzi. Base: Dieciocho mil pesos, que estarán a la venta el día del remate.
Montevideo, 13 de Noviembre de 1919.
2293-dic.19.

Ferrocarriles Midland y Norte del Uruguay
AVISO
Transporte de Padrillos en Furgón
Se avisa al público que, a partir de 15 de Noviembre se dará cuenta por cada padrillo la tarifa interurbana número 20 por dos animales, más el porcentaje de adicional que rige para tarifa de ferrocarriles efectuarse el transporte. — Las Administraciones. — Montevideo, 13 de Noviembre de 1919.
2253-dic.19.

ANEMIA
curada por los JARABE ELIXIR GRAJEAS HECQUET
Licencia de la Academia de Medicina de París
de Sequí-Bronsard de Hierro.
EL MEJOR DE TODOS LOS FERRUGINOSOS
Se obtiene en todas las farmacias, pedirlo en grajeas y no confundir nuestros VERDADEROS FIERROS y no dejarse sustituir.

INJECTION CADET
EN 3 DIAS Cura cierta
Y SIN PELIGRO DE LAS ENFERMEDADES SECRETAS
Farmacia DUREL
PARIS, 8, boulevard Doeuis
Y en todas las Farmacias

Iriarte Hnos. & Bofill SUCESORES DE Munyo & Iriarte
IMPORTADORES DE HIERROS, ACEROS, ETC.
AGENTES EXCLUSIVOS de los AUTOMOVILES FRANCESES BRASIER
Ventas: CERRITO, 530 Depósito: PIEDRAS, 522
Dirección Telegráfica: IRISO código A. B. C. 5.a MONTEVIDEO
2284-Nov.30.

Deportes y deportistas

FOOTBALL

CESION DE TROFEOS A LOS PARAGUAYOS Y PERUANOS

Como informamos en otro lugar, tiene en presentó el doctor Angel Costa, la consideración de sus compañeros de la Asociación, el siguiente proyecto que desde ya puede considerarse aprobado:

Vicepresidente de la Asociación Uruguaya de Football, don Alfredo P. Viera.

Es mi mayor consideración:

El estímulo en materia de Educación Física constituye uno de los medios eficaces para el desarrollo de nuestros propósitos de difusión deportiva. El aparato para justificar las ambiciones honrosas para premiar los esfuerzos en territorios de la voluntad y el ardor, por cuanto el título de campeón que la virtud de despertar en nuestro emulatorio más obscuro dentro del orbe de nuestra competencia internacional en Sudamérica nutrida el más sandrado de nuestros propósitos deportivos. Es en estas consideraciones que se afirma al margen de las actitudes del doctor Víctor Brunelli, Miembro de ante nuestro Club de Football, y de los periódicos de Montevideo, Presidente de la Liga Uruguaya de Football, al interceder ante la Comisión sobre la entrega de los trofeos a los campeones de la Asunción y Montevideo. Ambas canchas recordaba que distinto de los trofeos ganados en otro terreno, pero ellos también merecen la atención necesaria de ponerse en la elevada suma de los conceptos, que los distingue de anterior marcando 45.

Los trofeos de cinco centímetros parecen muy pequeños hoy, pero en nuestro medio, en la Unión geográfica de nuestra República, es de significación institucional en honor a la historia de su organización. Es que los trofeos hacen fama de sus fronteras el recuerdo de los años de la sección provincia en meritorio de los años de los puertos del Río de la Plata y América. Pero de más valdría que el esfuerzo de energía constante dedicación de nuestras iniciativas no pudiéramos en la vida imperecedera de nuestra Asociación, que le ha dado el nombre de nuestro país, de reflejarse en el otras condiciones de amistad, de cordialidad internacional y sentimientos de cordial apetito internacional y unida por una franca y decidida vocación sentimental que la sociedad uruguaya, informa en nuestra vida, estimulados de la acción oportuna en que los Pueblos del Atlántico han de medir sus destinos [illegible] al examinar sus sentimientos que [illegible] y sus responsabilidades [illegible] de nuestra República [illegible] en los principios más estables [illegible] de nuestra [illegible] que libre de agresiones [illegible] de nuestra [illegible] de nuestra [illegible] de nuestra

Ferrocarril Midland del Uruguay

AVISO

Cambio de horarios de trenes

Se avisa al público que desde el 11 de Diciembre próximo se pondrá en vigencia un nuevo horario de trenes en esta línea. Por más datos, véanse los nuevos itinerarios en las estaciones.

W. F. BUSH,
Administrador General.

POLVO DE MARMOL

PARA

Estucos y Revoques finos

En venta en la Compañía de Materiales de Construcción, calle Rincón esq. Treinta y Tres.

1218-h.n.e.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Vapores correos subvencionados por el Gobierno Español, con poderoso servicio de telegrafía sin hilos.

El vapor-correo español

REINA VICTORIA EUGENIA

saldrá el 19 de Noviembre a las 10 de la noche, recibiendo carga y pasajeros directamente para Tenerife, Cádiz, Almería y Barcelona.

El magnífico vapor-correo

Infanta Isabel de Borbón

saldrá a mediados de Diciembre a las 10 de la noche directamente para los puertos de Tenerife, Cádiz, Almería y Barcelona, recibiendo carga y pasajeros.

Por más informes recurrir a sus agentes: PEDRO FERRER & C.ª, calle Misiones núm. 1531.

Banco de la República O. del Uruguay

FUNDADO EN 1896

Capital autorizado . $ 25.000.000.00
Integrado . " 16.741.069.70

Casa Central

CALLE ZABALA esq. CERRITO

AGENCIAS EN MONTEVIDEO

CORDON—Calle 18 de Julio 1550.
AGUADA — Avenida Gral. Rondeau esq. Valparaíso.
PASO DEL MOLINO—Calle Agraciada núm. 963.
AVENIDA FLORES—Avenida General Flores núm. 2206.
UNION—Calle 18 de Julio núm. 205.

HORARIO

CASA CENTRAL y AGENCIAS—Horas de Oficina: de 10 a 12 y de 14 a 16. Sábados: de 10 a 12.

SUCURSALES

Artigas, Batlle y Ordóñez (J.), Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Lascano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres, Trinidad.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata.
Descuentos de documentos de comercio.
Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores pequeños, lecherías y otras industrias rurales, amortizables en cinco años.
Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar o repoblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses.
Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila.
Cartas de Crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y América.
Giros sobre el exterior: sobre todas las ciudades de Europa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc.
Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre todas nuestras Sucursales mediante pequeñas comisiones.
Cobranzas de cupones y dividendos, encargándose de remitir su importe al punto que se la designe.
Cobranzas de letras y pagarés por cuenta de terceros.
Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.
La Casa Central, hasta nuevo aviso.

ABONARA

	%	hasta $
En cuenta corriente a oro	1	100.000
En depósitos a la vista	1	100.000
En Caja de Ahorros	3	10.000
En id id Alcancías	6	200
En id id Alcancías	5	1.000
En id id, mayores sumas	Convencional	

En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interés cuando hayan transcurrido por lo menos 30 días desde la apertura de la cuenta.

	%	hasta $
En plazo fijo a 3 meses	3	10.000
En plazo fijo a 6 meses	3 ½	10.000
En plazo fijo a 1 año	4	10.000

Por mayor plazo y sumas, convencional.

COBRA

Por descubierto en cuenta corriente del 7 al 8 %
Por vales del 6 ½ al 7 ½ %
Por conformes y cauciones del 6 al 7 %
Por redescuentos bancarios del 4 ½ al 5 ½ %

CASA CENTRAL Y AGENCIAS—Horas de Oficina: Lunes a Viernes de 10 a 12 y de 14 a 16, Sábados de 10 a 12.

Ley Orgánica del Banco de la República del 17 de Julio de 1911

Artículo 12.—La Emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la Emisión, depósito y operaciones que realice el Banco.

JORGE WEST,
Gerente.

BANCOS

BANCO COMERCIAL

Establecido en el año 1857

CERRITO esquina ZABALA

Capital realizado . . . . . $ 2.000.000
Fondo de reserva . . . . . " 1.100.000

DIRECTORIO — José Saavedra, presidente; doctor Alejandro Gallinal, vice-presidente; Nicolás Peirano, Félix Ortiz de Taranco, doctor José Irureta Goyena, Antonio Goicoechea, doctor José Pardo Santayana, vocales.

Realiza toda clase de operaciones bancarias

Los negocios son rápidamente tratados

ARTURO DAVIE,
Gerente.

BANCO DE COBRANZAS L. Y ANTICIPOS

CASAS PARA ALQUILAR

ALTOS — Calle 18 de Julio 1515, 10 piezas, $ 100; Coronel Brandzen 1910, 5 piezas, $ 48.
BAJOS — Calle Particular, 129, 2 piezas, $ 13; Av. Giot, s|n. 1 pieza, $ 15.
QUINTAS — Pueblo de La Paz, s|n. 12 piezas, $ 100; Pueblo de La Paz s|n. 5 piezas, $ 55.
PIRIAPOLIS — Cerro del Inglés y calle Liniers, s|n. 5 piezas, pesos 500 anuales.

2041-dom.

Banco Popular del Uruguay

Calle 25 de Mayo núm. 402

Capital autorizado . . . . . $ 5.000.000.00
" realizado. . . . . " 3.000.000.00

Directorio: Dr. Rodolfo Artagaveytia, presidente; José Luis Carvallido, vicepresidente; Antonio Otegui, secretario; vocales: Dr. José V. Carvallido; Antonio Raffo, Temístocles Ortiz, Esteban A. Elena, director-gerente.

DESCUENTOS - CUENTAS CORRIENTES - CAUCIONES

Giros, órdenes telegráficas y cartas de crédito sobre las principales plazas del mundo y pueblos de Italia y España

TASA DE INTERESES

ABONA:

Sobre Saldos acreedores en cuenta corriente	$ 1	% anual
Sobre Cuentas Corrientes, Acreedores	" 3	" "
" Plazo fijo a 3 meses	" 4 ½	" "
" " " 6 "	" 5	" "
" " " 1 año	" 6	" "
Caja de ahorros a vencer cada 3 meses	" 4 ½	" "
" " " " 6 "	" 5 ½	" "
Alcancías hasta $ 1.000.00 después de 3 meses	" 6	" "

COBRA:

Sobre Cuentas Corrientes, Descuentos y Canciones Convencional

2439-perm.

Credit Foncier :: de l'Uruguay ::

1426-Treinta y Tres-1450

Préstamos Hipotecarios

A plazos cortos 7 o|o de interés.

A plazo de 5 a 30 años, en condiciones ventajosas.

Anacleto Núñez,
Gerente.

1187-pte.

Banco Francés

SUPERVIELLE y Cía

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1887

25 de Mayo - 427 — Montevideo

EN COMUNICACION DIRECTA CON SU CASA DE BUENOS AIRES

SUPERVIELLE & C.ª—San Martín 150

OPERACIONES

SECCION BANCOS: Descuentos, cobros, compra y venta de títulos y monedas extranjeras, cartas de crédito, órdenes de Bolsa, cauciones de títulos cotizables en la Bolsa, giros sobre el Interior y Exterior, cobro de cupones, custodia de títulos de renta.

Recibe dinero en cuenta corriente y a plazo fijo y efectúa toda clase de operaciones bancarias.

SECCION PROPIEDADES: Se ocupa de todo lo que se relaciona con las propiedades, tanto urbanas como rurales.

SECCION REMATES: Se encarga de vender (por cuenta de terceros) fincas, campos y terrenos en subasta pública y particularmente.

SECCION COFFRES-PORTS: Posee una completa instalación de "Cajas de Seguridad", que alquila a precios reducidos.

SECCION ALCANCIAS: Ofrece al público pequeñas cajas de níquel, destinadas a acumular fondos en "Cajas de Ahorros" disponibles para el depositante en cualquier momento.

SECCION REPRESENTACIONES: En esta Sección, cuyas oficinas se hallan en la misma calle 25 de Mayo 415, están instaladas las Agencias de Navegación "Sud Atlantique", "Transports Maritimes" y "France-Amérique".

Se encarga de la representación de casas extranjeras que deseen tramitar negocios de importancia en el Uruguay y Argentina.

Atiende por teléfono órdenes relacionadas con las diversas Secciones del Banco y facilita detalles sobre cualquier asunto referente a las mismas.

JUAN H. GORLERO,
Gerente.

Banco de Londres y Río de la Plata

418 — CALLE CERRITO — 418

Agencia: Río Negro esq. Miguelete

Casa matriz: en Londres y Princes Street E. C. 2, Agencia en Manchester, Inglaterra, 51 Cross Street. Sucursales: Francia: París.—Bélgica: Amberes. — Portugal: Lisboa. — República Oriental del Uruguay: Paysandú y Salto.—República Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Setiembre, Bahía Blanca, Santa Fe núm. 2142, calle Bernardo Irigoyen núm. 1132: Rosario de Santa Fe, Córdoba, Tucumán, Paraná.—Brasil: Río de Janeiro, Santos, Pernambuco, Fernambuco, Bahía, Pará, Curitiba, Victoria, Porto Alegre, Manaos (Agencia).—Chile: Valparaíso y Santiago, Agencia en Nueva York.

Capital autorizado	4.000.000	18.000.000
" suscripto	3.000.000	14.170.000
" integrado	2.857.000	8.460.000
Fondo de reserva	2.100.000	9.500.000

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades del mundo. También expide giros postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal, y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

Se abona (según cantidad)

Por depósitos a 30 días de aviso	1	% anual
Por depósitos a 3 meses fijos	3	"
Por depósitos a 6 y 12 meses fijos	4	"

EN CAJA DE AHORROS CON LIBRETA

A vencer cada 3 meses	4	% anual
" " " 6 "	4 ½	"
" " " 12 "	5	"

SE COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	Convencional
Por descuentos de vales o conformes	"

Montevideo, Enero de 1919.

EDUARDO RICHARDS,
Gerente.

4-pte

London & Brazilian Bank, Limited

1477 — CALLE ZABALA — 1477

Capital suscripto (150.000 acciones de £ 20 cada) £ 3.000.000
Capital integrado . . . . . " 1.500.000
Fondo de reserva . . . . . " 1.500.000

CASA MATRIZ

7 Tokenhouse Yard, Londres

SUCURSALES

República Argentina: Buenos Aires, Rosario de Santa Fe.
Brasil: Río de Janeiro, Pará, Manaos, Ceará, Maranhao, Pernambuco, Bahía, Santos, Sao Paulo, Curitiba, Río Grande do Sul, Porto Alegre, Pelotas.
Francia: París (5 rue Scribe).
Estados Unidos: Nueva York (Agencia) 56, Wall Street.
Portugal: Lisboa, Oporto.

El Banco tiene corresponsales en Portugal, Francia, Italia, España, Sud Africa, Australia, Nueva Zelandia.

El Banco emite giros sobre las ciudades y pueblos principales de los países que preceden.

TASA DE INTERESES

El Banco abona:

En cuenta Depósito a retirar con 30 días de aviso	3	% anual
En cuenta Depósito a retirar con 60 días de aviso	4	% "
En cuenta Depósito a 3 meses fijos	4	% "
En cuenta Depósito a 6 meses fijos	4 ½	% "
En Caja de Ahorros hasta 10.000 pesos	4	% "
Por depósitos a mayor plazo	Convencional	

Se encarga de toda clase de negocios bancarios.

F. H. HICL,
Gerente.

Banco Italiano del Uruguay

Casa matriz

423 — CALLE CERRITO — 423

MONTEVIDEO

Empezó sus operaciones el 3 de Noviembre de 1887

Capital autorizado		$ 5.000.000
Id suscripto y autorizado		" 3.000.000
Fondo de reserva	$ 1.150.000	
Id previsión	" 350.000	" 1.500.000

SUCURSALES: Paysandú y Mercedes. CORRESPONSALES en todas las demás capitales de los departamentos de la República.

AGENTES

Italia—Banca d'Italia, Banco di Napoli, Bartolomeo Paredi e Fratelli, Banca Commerciale Italiana, Crédito Italiano, Banca Belinzaghi, Sebastt & Cía., In de Fernex & Cía.

Inglaterra — N. M. Rothschild and Sons, Baring Brothers & Cía., Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, London Country and Westminster Bank Ltd., Swiss Bankverein, A. Ruffer & Sons, Crédito Italiano, Banca Commerciale Italiana.

Francia—de Rothschild Frères, Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Banque Suisse et Française, Société Générale de Paris, London Country and Westminster Bank Limited.

España—Crédit Lyonnais, Banco Hispano Americano, E. Saint e Hijos, Sobrinos de José Pastor, García Calamarte & Cía.

Portugal — Banco de Minho, Crédit Franco-Portugais.

Bélgica—Banque Centrale Anversoise, Banque de l'Union Anversoise, Banque Internationale de Bruxelles, Crédit Mobilier de Belgique.

Suiza—Banca della Svizzera Italiana, Bankverein Suisse.

República Argentina — Banco de la Nación Argentina, Banco de Italia y Río de la Plata, Nuevo Banco Italiano, Banco Comercial Italiano, National City Bank of New York, Banco Holandés de la América del Sud, Banco Francés e Italiano para la América del Sud, Banco Español del Río de la Plata, Banco Italo-Belga.

Brasil — Banco do Brasil, Banque Française et Italienne pour l'Amérique du Sud, Banco do Rosario, London and River Plate Bank Ltd., London Brazilian Bank Ltd., Banco de Commercio e Industria, Banco Pelotense, Banco da Provincia de Río Grande do Sul, Banco de Commercio do Porto Alegre.

Paraguay — Banco de la República, Banco Mercantil del Paraguay.

Chile — Banco de Chile, Banco de Londres y Río de la Plata.

Estados Unidos — Kidder, Peabody & Cía., National Bank of Commerce, Guaranty Trust Company of New York, Mechanics and Metals National Bank.

El Banco emite Cartas de Crédito, Transferencias telegráficas, Letras de cambio a vista y a plazo y se ocupa en general de todas las demás operaciones bancarias.

Abre cuentas corrientes y recibe depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros a los siguientes tipos de interés:

Abona en cuenta corriente a vista	1	% anual
y cobra por anticipos	Convencional	

Por depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros abona los siguientes intereses:

A vista, después de 30 días cumplidos	1	% anual
A retirar con 60 días de aviso	4	% "
A 3 meses de plazo	4	% "
A 6 " " "	4	% "
A 12 " " "	4 ½	% "
Por mas tiempo	Convencional	

Administración de propiedades

El Banco se ocupa de la administración de propiedades, mediante una módica comisión, y de la remesa de fondos a cualquier punto de la República o del extranjero, a indicación de los interesados.

Cajas de Seguridad

El Banco alquila al público, a precios módicos, Cajas de Seguridad de varios tamaños, instaladas en el subsuelo de su propio local, de absoluta seguridad contra incendios, robos etc.

BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

PRESTAMOS PARA EDIFICACION

El Banco otorga préstamos especiales para edificar con garantía del terreno y de las construcciones a efectuarse.
Esos préstamos se hacen en títulos hipotecarios que actualmente se cotizan alrededor de la par.
El importe se entrega en cuotas escalonadas, a medida que se realizan las construcciones.

Sobre terrenos ubicados dentro de la planta urbana de Montevideo el préstamo alcanza hasta el 50 % del valor del terreno y del de la construccion a efectuarse.—Cuando la ubicacion fuere sobre avenidas o calles asfaltadas, o se tratare de casas para obreros,—cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco imponga para construirlas,—o de construcciones que no excedan de $ 4.000,—el préstamo se eleva, entonces, hasta el 50 % del valor del terreno y hasta el 65 % del de la construccion.

Los prestatarios deben abonar una cuota anual de 8 o|o sobre el préstamo, correspondiendo 7 o|o al interés y 1 o|o a la amortizacion,—pagadera, dicha cuota, trimestralmente, a razon de $ 1.999 por cada $ 100.

La tramitacion de estos préstamos se hace rápidamente, y sin que los interesados tengan que pagar comision alguna, ni al Banco ni a intermediarios.

Por informes y para tramitar la operacion, ocurrir a la Seccion «Despachos é Informaciones» del Banco.

CALLE MISIONES, 1435

Banco Anglo-Sud Americano

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

388 - CERRITO - 388

CASA MATRIZ: LONDRES

Capital y Reservas: £ 8.775.446

Atendemos especialmente todo pedida referente a *Cambios Extranjeros y Créditos Comerciales.*

F. T. JACOBY.—Gerente

Banco Español del Río de la Plata

Montevideo — Calle 25 de Mayo y Zabala

BUENOS AIRES — CALLE RECONQUISTA, 200

ESTABLECIDO EN 1886

Moneda legal

Capital suscripto	$ 100.000.000.00
" realizado	" 98.516.740.00
Fondo de reserva	" 48.809.068.65
Prima a cobrar	" 883.956.00

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.
Sucursales en el extranjero: Río de Janeiro, París, Madrid, Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, San Sebastián, Vigo, Coruña, Valencia y Bilbao.
Corresponsales directos en Europa, Asia y Africa.
Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable; compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales.
Cobranzas y cupones y dividendos.
Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente	1	% anual
Depósitos a 30 días	1 ½	% "
" " 60 "	2 ½	% "
" " 90 "	3 ½	% "
Depósitos a mayor plazo	Convencional	
Depósitos a premio, con libreta, desde $ 10 hasta después de 60 días	4	% anual

COBRA

En cuenta corriente	Convencional
En descuentos	"

Los Señores Accionistas tienen derecho, de acuerdo con el Artículo 23 de los Estatutos, a depositar, sin comisión alguna, sus acciones en las Cajas del Banco.—Montevideo, Diciembre 31 de 1918.

Por el Banco Español del Río de la Plata, Sucursal en Montevideo:

EL GERENTE.

NOMINA DE LAS AGENCIAS

AGUADA—Avda. General Rondeau esq. Valparaíso.

PASO DEL MOLINO—Calle Agraciada 963.

AVENIDA FLORES — Avda. Gral. Flores 2266.

UNION—Calle 18 de Julio 205.

CORDON—Calle 18 de Julio 1650 esq. Minas.

HORAS DE OFICINA—En casa central y agencias: de 10 a 12 y de 14 a 16. Sábados: de 10 a 12.

Banco de la R. O. del Uruguay

Caja de Ahorros—Sección Alcancías

En el propósito de difundir en todo el país la previsora costumbre del ahorro, ya para hacer frente a circunstancias difíciles ya para servir de base al desarrollo de las actividades de la población honrada y laboriosa y concurrir de este modo a la tranquilidad de la familia, el BANCO DE LA REPUBLICA O. DEL URUGUAY tiene establecido en su Casa Central, en todas sus Sucursales y en sus Agencias el uso de las ALCANCIAS sistema universalmente reconocido como uno de los más poderosos auxiliares para fomentar la previsora COSTUMBRE DEL AHORRO especialmente entre los elementos populares.

EXPLICACIONES — Deposita Vd. "dos pesos" en el Banco y en el acto se le entregará "gratuitamente" una ALCANCIA cerrada con llave, quedando esta llave guardada en el Banco. Esos "dos pesos son suyos", ganan interés y puede Vd. retirarlos en cualquier momento, devolviendo la alcancía.

Una vez al mes, o cuando lo crea oportuno tras Vd. la alcancía al Banco, donde se abre a su vista y se le devuelve cerrada. Después de retirar el dinero que contenga y acreditárselo en su cuenta. Los saldos de dinero así depositado, ganan intereses de acuerdo con la siguiente escala:

Desde $ 1 a $ 300, 6 por ciento anual: desde $ 301 a $ 1.000 5 por ciento anual. Por mayor suma, Convencional.

JORGE WEST, Gerente.

VAPORES LLOYD BRAZILEIRO

PATRIMONIO NACIONAL DEL BRAZIL

Sede: Río de Janeiro — Montevideo, Piedras, 363-365

LINEA SUD

Vapor brasilero

SIRIO

Saldrá el 20 de Noviembre para Río Grande, (Pelotas y Porte Alegre), con trasbordo en Río Grande, Florianópolis, Itajahy, San Francisco, Paranaguá, Antonina, Santos y Río de Janeiro.

LINEA NORTE-SUD

Vapor brasilero

Saldrá el para Río Grande, Santos, Río de Janeiro y puertos del Norte hasta el Pará.

Recibe carga y pasajeros.

LINEA NORTE-SUD

El paquete brasileño

Saldrá el para Río Grande, Santos, Río Janeiro. Recibe carga y pasajeros.

Saldrá el para Río Grande, Santos, Río de Janeiro, y puertos del norte hasta el Pará. Recibe carga y pasajeros.

LINEA NORTE-SUD

EL PAQUETE

MACAPA

Saldrá el 18 de Noviembre para Río Grande, Santos, Río de Janeiro y puertos del Norte hasta el Pará.

Recibe pasajeros de 1.a, 2.a y 3.a clase.

Fte. 1244-h.s.e.

R. M. S. P. THE ROYAL MAIL STEAM PACKET C

SALIDAS DE MONTEVIDEO

"ANDES" ..... Diciembre 5
"AVON" ..... " 12

SALIDAS DE LA PLATA (R. A.)

"DARRO" ..... Noviembre 15
"DESNA" ..... id 22

P. S. N. C. THE PACIFIC STEAM NAVIGATIONC

SALIDAS PARA EL PACIFICO

"ORCOMA" ..... Noviembre 29

Por más informes ocúrrase a los Agentes.

MACLEAN & STAPLEDON

PIEDRAS, 332

2048-Dta.

Chargeurs Reunis

COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION

Servicio bi-mensual entre los Puertos del Río de la Plata y los Puertos de

BURDEOS y HAVRE

EL VAPOR

Ouessant

SALDRA EL 20 DE NOVIEMBRE

aproximadamente para HAVRE

RECIBE PASAGEROS DE TODAS CLASES y CARGA

AGENCIA: Calle Colón, 1466-1468

2597-pte.

Compagnie de Navigation "Sud Atlantique"

VAPORES CORREOS FRANCESES

LINEA BURDEOS - RIO DE LA PLATA

El nuevo y lujoso vapor

ASIE

Saldrá el 13 de NOVIEMBRE de 1919 para Santos, Río, Bahía, Dakar Lisboa, y Burdeos.

Recibe pasajeros de todas clases

Agencia: 25 DE MAYO, 415

Supervielle & Cía. Sección Representaciones

3131-pte.

Société Générale de Transports Maritimes a Vapeur

VIAJES RAPIDOS DE MONTEVIDEO a MARSELLA

EL VAPOR FRANCES

PLATA

Saldrá el de DICIEMBRE de 1919 para Río, Dakar y Marsella.—Recibe pasajeros y carga.

Agencia: 25 DE MAYO, 415

Supervielle & Cía. Sección Representaciones

3130-pte.

Compañía de Aguas Corrientes

(Sección Obras Sanitarias)

Stock permanente de:

Baños — Bidets
Lavatorios — Water-Closets

ULTIMOS MODELOS

Almacenes de Venta ZABALA esq. RINCON